

COLABORADORES CONTRIBUTORS

DAVID CARALT [Madrid, España]

— Arquitecto y Máster en Teoría e Historia de la Arquitectura de la Universidad Politécnica de Catalunya, actualmente escribe su tesis doctoral sobre el *Nocturno de Barcelona 1929*. Es profesor asociado e investigador en la Escuela de Arquitectura de la Universidad San Sebastián, Chile, donde ha sido director en la sede Concepción. Su área de investigación principal indaga la dimensión nocturna de la ciudad, la intersección entre las tecnologías de espectáculo, noche y arquitectura, y sus respectivas formas de representación. Es autor de *Agualuz* (Siruela, 2010) y colaborador de las monografías *An Accidental Masterpiece: Mies van der Rohe's Barcelona Pavilion* (D. Neumann; Birkhäuser, 2020) y *The Barcelona Pavilion: One Hundred Texts since 1929* (D. Neumann, ed.; Birkhäuser, 2020).

— Architect and Master in Theory and History of Architecture at the Universidad Politécnica de Catalunya, he is currently writing his doctoral thesis on the *Nocturno de Barcelona 1929*. He is an associate professor and researcher at the School of Architecture of the Universidad San Sebastián, Chile, where he was director of the Concepción campus. His main area of research is the nocturnal dimension of the city, the intersection between the technologies of spectacle, night and architecture, and their forms of representation. He is the author of *Agualuz* (Siruela, 2010) and has contributed to the monographs *An Accidental Masterpiece: Mies van der Rohe's Barcelona Pavilion* (D. Neumann; Birkhäuser, 2020) and *The Barcelona Pavilion: One Hundred Texts since 1929* (D. Neumann, ed.; Birkhäuser, 2020).

NICOLÁS SÁNCHEZ L. [Santiago, Chile]

— Artista visual de la Universidad Católica de Chile, Master en Arte Público de la UPV Valencia, Nominado al Premio Start Point 2008, Premio Bienal de Artes Mediales Juan Downey 2009, Lepsien Art Foundation Düsseldorf 2016. Ha expuesto su obra en diversas ciudades atravesadas por ríos. Entre las exposiciones individuales destacan: "Huellas en el polvo" en MAC Parque Forestal (2019), "Mientras avanzaba, sentí breves destellos de belleza y terror" en Galería NAC (2018), "Atmósferas" en Galería NAC (2015), "Damos vueltas por las noches" en Sala Gasco (2014), "Meditation on an Ending" en Cecilia Brunson Projects Londres (2013), "Microtopías" en Galería Gabriela Mistral (2011), "Surface" en Galería Metropolitana (2005), y "Espacios vacíos" en Galería BECH (2005).

— Visual artist from the Universidad Católica de Chile, Master in Public Art at UPV Valencia, Start Point Prize Nominee 2008, Juan Downey Biennial of Media Arts Award 2009, Lepsien Art Foundation Düsseldorf 2016. He has exhibited his work in various cities crossed by rivers. Solo exhibitions include: "Huellas en el polvo" at MAC Parque Forestal (2019), "Mientras avanzaba, sentí breves destellos de belleza y terror" at Galería NAC (2018), "Atmósferas" at Galería NAC (2015), "Damos vueltas por las noches" at Sala Gasco (2014), "Meditation on an Ending" at Cecilia Brunson Projects Londres (2013), "Microtopías" at Galería Gabriela Mistral (2011), "Surface" at Galería Metropolitana (2005), and "Espacios vacíos" at Galería BECH (2005).

MARC ARMENGAUD [París, Francia]

— Ha sido profesor titular en la Escuela de Arquitectura Paris-Malaquais desde 2009. Ha enseñado y dictado conferencias en la EPFL, la Escuela de Diseño de Copenhague, la Universidad de Toronto, la Universidad Técnica de Helsinki y la Universidad de Winnipeg. Armengaud es responsable de los proyectos de investigación y experimentación de AWP, específicamente liderando trabajos curatoriales para exposiciones o publicaciones como *Nightscaapes* (Gustavo Gill, 2009) o *Paris la nuit* (Pavillon de l'Arsenal, 2013).

— He has been a tenured professor at Paris-Malaquais Architecture School since 2009, and he also taught and lectured at the EPFL, Copenhagen Design School, University of Toronto, Helsinki Technical University, and University of Winnipeg. Armengaud is responsible for the research and experimental projects at the office, specifically leading curatorial works for exhibitions and publications like *Nightscaapes* (Gustavo Gill, 2009) or *Paris la Nuit* (Pavillon de l'Arsenal, 2013).

ROBERTO ZANCAN [Venecia, Italia]

— Profesor de Historia y Teoría de la Arquitectura, HEAD — Genève (HES-SO). Investigador, editor y teórico de la arquitectura. Ha sido editor adjunto de la revista mensual de arquitectura, diseño y arte *Domus*; curador jefe del programa Inside the Academy de la Fundación Be Open; investigador asociado de la Cátedra UNESCO de Conservación y Regeneración del Patrimonio Urbano de la Universidad IUAV de Venecia y el Centro Canadiense de Arquitectura de Montreal; director científico del Fórum Internacional de Arquitectura de Natal, el Instituto de Arquitectos do Brasil y Landworks Sardinia. Fundador del grupo Ground Action, sus obras han sido parte de la sección oficial de la Bienal de Arquitectura de Venecia, la Bienal de Diseño de Liubiana, la Trienal de Lisboa y Manifesta Marsella. Es autor de *Corrispondenze: Teorie e storie dal landscape* (Gangemi, 2006), *Spazialismi italiani. Letture della città e dell'architettura nell'epoca della ricostruzione* (Gangemi, 2005) y *L'architecture par l'intérieur. Concepts et imaginaires d'une discipline en devenir* (Métis Presses, 2018). Es coeditor de *Intimacy Exposed: Toilet, Bathroom, Restroom* (Spector Books, 2023).

— Professor of History and Theory of Architecture, HEAD — Genève (HES-SO). He is a researcher, editor, and architectural theorist. He has been Deputy Editor of the monthly magazine of architecture, design, and art *Domus*; head curator of Inside the Academy Program for Be Open Foundation; associate researcher at UNESCO Chair in Conservation and Regeneration of Urban Heritage of IUAV University in Venice and Canadian Center for Architecture in Montreal; scientific manager of Fórum Internacional de Arquitectura de Natal, the Instituto de Arquitectos do Brasil, and Landworks Sardinia. Founder of the group Ground Action, his works have been selected for the official section of the Venice Biennale of Architecture, the Biennial of Design in Ljubljana, the Triennial of Lisboa, and Manifesta Marseille. He is the author of *Corrispondenze: Teorie e storie dal landscape* (Gangemi, 2006), *Spazialismi italiani. Letture della città e dell'architettura nell'epoca della ricostruzione* (Gangemi, 2005), and *L'architecture par l'intérieur. Concepts et imaginaires d'une discipline en devenir* (Métis Presses, 2018). He is the co-editor of *Intimacy Exposed: Toilet, Bathroom, Restroom* (Spector Books, 2023).

JAVIER FERNÁNDEZ CONTRERAS [Granada, España]

— Profesor, Decano del Departamento de Arquitectura de Interiores, HEAD - Genève (HES-SO). Arquitecto y teórico de la arquitectura. Estudió Arquitectura en TU Delft y ETSA Madrid, donde obtuvo una maestría en 2006 y un doctorado en Teoría de la Arquitectura, con la tesis titulada *La planta Miralles: representación y pensamiento en la arquitectura de Enric Miralles*. A través de su trabajo explora la relación entre arquitectura, representación y medios, enfocándose en el papel que han tenido los interiores en la construcción de la contemporaneidad. Es director de MAIA (Master of Arts in Interior Architecture) y *Scènes de Nuit*, plataforma de investigación que explora los entrelazamientos entre la noche y la arquitectura. Es autor de *The Miralles Projection* (AR+D, 2020)

y *Manifiesto of Interiors: Thinking in the Expanded Media* (HEAD – Publishing, 2021); y coeditor de *Scènes de Nuit: Night & Architecture* (Asimétricas, 2021) e *Intimacy Exposed: Toilet, Bathroom, Restroom* (Spector Books, 2023).

— Professor, Dean of the Interior Architecture Department, HEAD – Genève (HE5–50). Architect and architectural theorist. He studied Architecture at TU Delft and ETSA Madrid, where he earned a MArch degree in 2006 and a PhD in Architectural Theory, with the thesis entitled *La planta Miralles: representación y pensamiento en la arquitectura de Enric Miralles*. His work explores the relationship between architecture, representation, and media, with a focus on the role of interiors in the construction of contemporaneity. He is the director of MAIA (Master of Arts in Interior Architecture) and *Scènes de Nuit*, a research platform investigating the entanglements between night and architecture. He is the author of *The Miralles Projection* (AR+D, 2020) and *Manifiesto of Interiors: Thinking in the Expanded Media* (HEAD – Publishing, 2021); and the co-editor of *Scènes de Nuit: Night & Architecture* (Asimétricas, 2021) and *Intimacy Exposed: Toilet, Bathroom, Restroom* (Spector Books, 2023).

CARLO DEREGIBUS [Turín, Italia]

— Doctor en Arquitectura y Diseño de Edificaciones, Politécnico de Torino. Arquitecto y profesor adjunto de Arquitectura y Diseño Urbano en el Politécnico de Torino. Es director de diseño de *Masterplan*, la división de diseño estratégico del Politécnico de Torino. Autor de *Intention and Responsibility. Ethical Consistency in Contemporary Architecture* (IPOC, 2016) y más de sesenta publicaciones científicas, entre las que destacan: “Gli spazi dimenticati dell’eros. Progettare occasioni di spontaneità” (*Philosophy Kitchen*, vol. 16, nº 1); “Bad Strategy and Dark Matter. Reframing Italian Architectural Debate on the Post-Pandemic” (*Strategic Design Research Journal*, vol. 14, nº 1). Es miembro del comité editorial de la revista de filosofía *Philosophy Kitchen*. En 2008 ganó el VI International Hangai Prize para jóvenes investigadores. En 2018, su estudio de arquitectura, Bottega di Architettura, fue elegido entre los diez mejores estudios emergentes de arquitectura en Italia.

— PhD in Architecture and Building Design, Politécnico di Torino. He is an architect and adjunct professor of Architectural and Urban Design at Politécnico di Torino. He is the design manager of the strategic design division of Politécnico di Torino, the *Masterplan*. He is the author of *Intention and Responsibility. Ethical Consistency in Contemporary Architecture* (IPOC, 2016) and more than sixty scientific publications, among which these stand out: “Gli spazi dimenticati dell’eros. Progettare occasioni di spontaneità” (*Philosophy Kitchen*, Vol. 16, Issue 1); “Bad Strategy and Dark Matter. Reframing Italian Architectural Debate on the Post-Pandemic” (*Strategic Design Research Journal*, Vol. 14, Issue 1). He is a member of the steering committee of the philosophical journal *Philosophy Kitchen*. In 2008 he won the VI International Hangai Prize for young researchers, and in 2018 his architectural firm, Bottega di Architettura, was prized among the top ten emerging architectural firms in Italy.

CHRISTIAN SAAVEDRA MARTÍNEZ [Santiago, Chile]

— Arquitecto, Universidad Nacional Andrés Bello (UNAB). Magíster en Arquitectura, Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC). Candidato a Doctor en Arquitectura y Estudios Urbanos, PUC. Investigador y docente. Su ámbito de trabajo abarca la representación gráfica, el patrimonio, la historia urbana, la astronomía, el espacio público, el juego y el deporte urbano. Se ha desempeñado como docente en las escuelas de Arquitectura

UNAB y PUC. Ha sido investigador visitante en el Canadian Centre for Architecture. Ha colaborado como co-investigador en diversos equipos de investigación, entre los cuales destacan las investigaciones “Santiago 1850: la capital antes de su modernización. La mirada urbana de la expedición naval astronómica de James Gilliss” (Escuela de Arquitectura PUC) y “Transiciones entre el transporte público y el espacio público” (PUC-UCL). Es autor de “No todas las calles fueron siempre calles. Las avenidas de la periferia de Santiago: camino Los Morros” (*Transporte y Territorio*, nº 18) y “Renovación urbana en el centro histórico de Santiago, Chile: el caso de la manzana de la Casa Colorada” (*EURÉ*, vol. 49, nº 147).

— Architect, Universidad Nacional Andrés Bello (UNAB). Master in Architecture, Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC). PhD candidate in Architecture and Urban Studies, PUC. Researcher and Lecturer. His field of work covers graphic representation, heritage, urban history, astronomy, public space, play, and urban sports. He has served as lecturer at the Schools of Architecture of UNAB and PUC. He has been a visiting researcher at the Canadian Centre for Architecture. He has collaborated as a co-investigator in various research teams, among which the investigations “Santiago 1850: la capital antes de su modernización. La mirada urbana de la expedición naval astronómica de James Gilliss” (Escuela de Arquitectura PUC) and “Transiciones entre el transporte público y el espacio público” (PUC-UCL) stand out. He is the author of “No todas las calles fueron siempre calles. Las avenidas de la periferia de Santiago: camino Los Morros” (*Transporte y Territorio*, Issue 18) and “Renovación urbana en el centro histórico de Santiago, Chile: el caso de la manzana de la Casa Colorada” (*EURÉ*, Vol. 49, Issue 147).

GEORGINA CEBEV [Ciudad de México, México]

— Doctora en Historia del Arte, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Maestra en Historiografía, Universidad Autónoma Metropolitana. Licenciada en Historia, UNAM. Actualmente es investigadora en la Facultad de Arquitectura y Diseño de la Universidad Autónoma de Baja California y pertenece al Sistema Nacional de Investigadores. Su trabajo se centra en representaciones urbanas y arquitectónicas en el arte y medios audiovisuales. Fue docente e investigadora posdoctoral asociada del Interdisciplinary Centre for Global South Studies de la Universidad de Tubinga e investigadora posdoctoral en el Posgrado de Urbanismo de la UNAM. Es autora de *Arquitectura del fracaso. Sobre rocas, escombros y otras derrotas espaciales* (Festina Editorial, 2022) y editora de *Cine y megalópolis. Aproximaciones a la ciudad latinoamericana desde el cine urbano* (UNAM, 2021). Recientemente ha publicado los artículos “Cimientos invisibles. Trabajadores de la construcción en *En el hoyo*” (*VIRUS* vol. 1, nº 24) y “Habitat la imagen. Visiones fílmicas de la vida en los multifamiliares mexicanos: ¿A dónde van nuestros hijos? y *Rojo amanecer*” (*Revista Vivienda y Ciudad*, nº 9).

— PhD in Art History, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Master in Historiography, Universidad Autónoma Metropolitana. Graduate in History, UNAM. Currently, she is a researcher at the Faculty of Architecture and Design of Universidad Autónoma de Baja California and belongs to Sistema Nacional de Investigadores. Her work is centered on urban and architectural representations in art and audio visual media. She was a professor and associate postdoctoral researcher at the Interdisciplinary Center for Global South Studies at the University of Tübingen and a postdoctoral researcher at UNAM’s Graduate Program in Urbanism. She is the author

of *Arquitectura del fracaso. Sobre rocas, escombros y otras derrotas espaciales* (Festina Editorial, 2022) and the editor of *Cine y megalópolis. Aproximaciones a la ciudad latinoamericana desde el cine urbano* (UNAM, 2021). She has recently published the articles “Cimientos invisibles. Trabajadores de la construcción en *En el hoyo*” (*VIRUS* Vol. 1, Issue 24) and “Habitat la imagen. Visiones fílmicas de la vida en los multifamiliares mexicanos: ¿A dónde van nuestros hijos? y *Rojo amanecer*” (*Revista Vivienda y Ciudad*, Issue 9).

CHRISTINA CONTANDRIOPOULOS [Montreal, Canadá]

— Es profesora en el Departamento de Historia del Arte de la Université du Québec à Montréal, donde imparte cursos sobre la historia de la arquitectura y el paisaje en los siglos XVIII y XIX. Actualmente su investigación explora la crítica arquitectónica y los escritos de mujeres dentro y más allá de los límites profesionales. Es fundadora de RAA19 (Research of Art and Architecture of the 19th century). Entre sus publicaciones recientes se cuentan “Madame de Maisonueuve, critique d’art et d’architecture” (en *Histoire de l’édition, Classeque Garnier*, 2023); “Cartographies animales” (con C. Roubert; *Les Cahiers de la recherche architecturale urbaine et paysagère*, 2023); “Cartographie anachronique. Le premier plan rétrospectif de Paris par Jacques-Antoine Dulaure en 1821” (*Captures*, vol. 5, nº 1). Es codirectora de *Companion to 19-Century Architecture* (Blackwell, 2017). Fue copresidenta local de la Conferencia internacional anual 2023 de la SAH (Society of Architectural Historians) que se llevó a cabo en Montreal.

— She is professor in the Department of Art History at the Université du Québec à Montréal, where she teaches the history of architecture and landscape in the 18th and 19th century. Her current research focuses on architectural criticism and the writings of woman within and beyond professional boundaries. She is a founding member of the RAA19 (Research of Art and Architecture of the 19th century). Recently, she has published “Madame de Maisonueuve, critique d’art et d’architecture” (in *Histoire de l’édition, Classeque Garnier*, 2023); “Cartographies animales” (with C. Roubert ; *Les Cahiers de la recherche architecturale urbaine et paysagère*, 2023); “Cartographie anachronique. Le premier plan rétrospectif de Paris par Jacques-Antoine Dulaure en 1821” (*Captures*, Vol. 5, Issue 1). She co-directed the *Companion to 19-Century Architecture* (Blackwell, 2017). She was the local co-chair for the SAH (Society of Architectural Historians) 2023 Annual International Conference in Montreal.

VALERIA TÉLLEZ NIEMEYER [Santiago, Chile]

— Doctoranda en Historia del Arte en la Université du Québec à Montréal. Obtuvo una maestría en Mediación, Arte y Públicos en Université Paris 8, y un diplomado en Diseño Industrial de la Universidad Diego Portales. A través de su investigación indaga el impacto de la luz eléctrica en Montreal a través de medios visuales entre fines del siglo XIX y principios del XX. Este proyecto interdisciplinario tiene como objetivo resituar la iluminación eléctrica a través de la historia de las teorías estéticas, arquitectónicas y del patrimonio urbano. Es autora de “Nuit électrique: atmosphères lumineuses à Montréal au XIXe siècle” (*RACAR*, vol. 45, nº 1, 2020). Coorganizó el simposio “La ville et la conquête de la nuit, 18e–21e siècle” (Stewart Museum, 2018). Su investigación doctoral cuenta con el apoyo del Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC). Recibió una beca de excelencia del Laboratoire d’histoire et de patrimoine de Montréal (LHPM) y participó en el programa de residencia de investigación doctoral del Canadian Centre for Architecture.

— PhD candidate in Art History at the Université du Québec à Montréal. She holds a master's degree in Mediation, Art, and Publics from Université Paris 8, and a diploma in Industrial Design from Universidad Diego Portales. Her current research explores the impact of electric light in Montreal through visual media from the late 19th and early 20th centuries. This interdisciplinary project aims to reconstitute electric lighting through the history of aesthetic theories, architecture, and urban heritage. She recently published the article "Nuit électrique : atmosphères lumineuses à Montréal au XIX^e siècle" (*RACAR*, Vol. 45, Issue 1, 2020) and co-organized the symposium "La ville et la conquête de la nuit, 18^e-21^e siècle" (Stewart Museum, 2018). Her doctoral research is supported by the Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC). She received an excellence grant from the Laboratoire d'histoire et de patrimoine de Montréal (LHPM) and participated in the Canadian Centre for Architecture's doctoral research residency program in 2018.

SOL PÉREZ MARTÍNEZ [Santiago, Chile]

— Ph.D. en Arquitectura y Educación, The Bartlett School of Architecture e Institute of Education, ucl. MA en Historia de la Arquitectura, ucl. Magister en Arquitectura, Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC). Ha sido docente en la PUC y en The Bartlett Faculty of the Built Environment. Antes de su carrera académica cofundó Neim Arquitectos Asociados, oficina que desarrolló proyectos públicos y privados. Su último proyecto fue un liceo en Chile, el que motivó su investigación sobre arquitectura, educación y políticas públicas. Ha colaborado con profesores, artistas, arquitectos y ciudadanos desarrollando programas educacionales y exposiciones que amplían la participación en la construcción de la ciudad. Es autora de "Mujeres haciendo espacio en Chile 1800-1900: Santiago y la poeta popular Rosa Araneda" (*Revista Historia y Patrimonio*, vol. 2, n.º 2) y coautora de "Reading-With: A Collaborative Method for Inclusive Architectural Histories" (con A. Hultzsck; *EAHN Journal*, en prensa); *Women Writing Architecture: Expanding Histories* (con A. Hultzsck; Gta Verlag, 2025). Actualmente es investigadora postdoctoral en ETH Zürich, en el proyecto ERC Women Writing ARCHITECTURE 1700-1900.

— PhD in Architecture and Education from The Bartlett School of Architecture and the Institute of Education from UCL. MA in Architectural History from UCL. Master in Architecture from Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC). She has served as an educator at PUC and The Bartlett Faculty of the Built Environment. Before her academic career, she co-founded Neim Arquitectos Asociados, an office that developed public and private projects. Her most recent project was a high school in Chile, which motivated her research on architecture, education, and public policies. She has collaborated with teachers, artists, architects, and individuals to develop educational programs and exhibitions that broaden participation in the construction of the city. She is the author of "Mujeres haciendo espacio en Chile 1800-1900: Santiago y la poeta popular Rosa Araneda" (*Revista Historia y Patrimonio*, Vol. 2, Issue 2) and co-author of "Reading-With: A Collaborative Method for Inclusive Architectural Histories" (with A. Hultzsck; *EAHN Journal*, in press); *Women Writing Architecture: Expanding Histories* (with A. Hultzsck; Gta Verlag, 2025). She is currently a postdoctoral researcher at ETH Zürich, in the project ERC Women Writing Architecture 1700-1900.

CHIARA CARPENTER [Milán, Italia]

— Es editora en Humboldt Books y fue miembro del consejo editorial de la revista *San Rocco*. Participó en la 14^a. Bienal Internacional de Arquitectura de Venecia con el proyecto *Night swimming, Discotheques in Italy from the 1960s to the Present* (Bedford Press).

— She is an editor at Humboldt Books and was a member of the editorial board of *San Rocco* magazine. She participated in the 14. International Architecture Biennale in Venice with the project *Night swimming, Discotheques in Italy from the 1960s to the Present* (Bedford Press).

GIOVANNA SILVA [Milán, Italia]

— Es fundadora de Humboldt Books y una de las fundadoras de la revista *San Rocco*. Es profesora de fotografía en NABA Milán e ISIA Urbino. Ha colaborado con las revistas *Domus* y *Abitare*. Ha publicado varios libros, entre ellos *City, I listen to your heart*. Milano (editorial Mousse) y *Mr. Bawa, I presume* (Hatje Cantz). Participó en la 14^a Bienal Internacional de Arquitectura de Venecia con el proyecto *Nightswimming, Discotheques in Italy from the 1960s to the Present* (Bedford Press).

— She is the founder of Humboldt Books and one of the founders of *San Rocco* magazine. She teaches photography at NABA Milan and ISIA Urbino. She has collaborated with the magazines *Domus* and *Abitare*. She has published several books, among which *City, I listen to your heart*. Milano (Mousse Publishing) and *Mr. Bawa, I presume* (Hatje Cantz). She participated in the 14th International Architecture Biennale in Venice with the project *Nightswimming, Discotheques in Italy from the 1960s to the Present* (Bedford Press).